

MASS TRANSIT RAILWAY ORDINANCE

RESOLUTION

(Under section 34 of the Mass Transit Railway Ordinance (Cap. 556))

RESOLVED that the Mass Transit Railway (Transport Interchange) (Amendment) Bylaw 2007, made by the MTR Corporation Limited on 20 June 2007, be approved.

MASS TRANSIT RAILWAY (TRANSPORT INTERCHANGE) (AMENDMENT) BYLAW 2007

(Made by the MTR Corporation Limited under section 34 of the Mass Transit Railway Ordinance (Cap. 556) subject to the approval of the Legislative Council)

1. Commencement

This Bylaw shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Rail Merger Ordinance (11 of 2007).

2. Amendment of Chinese title

The title of the Mass Transit Railway (Transport Interchange) Bylaw (Cap. 556 sub. leg. D) is amended, in the Chinese text, by repealing “地下” and substituting “香港”.

3. Interpretation

Section 1 is amended—

- (a) by renumbering it as section 1(1);
- (b) by adding—

“(2) A reference in any signs, plates, markings or signals (including any road markings, prescribed road markings and prescribed traffic signs) or in any documents (including any notices and certificates) prescribed, erected, displayed, placed, made or given under this Bylaw to “地鐵有限公司” or “地鐵公司” is a reference to the company —

- (a) which, as at the appointed day, is incorporated under the Companies Ordinance (Cap. 32) and registered under that Ordinance by the name "MTR Corporation Limited" in English and "地鐵有限公司" in Chinese; and
- (b) the Chinese name of which is changed to "香港鐵路有限公司" on the Merger Date under section 66(1) of the Ordinance.

“(3) Subsection (2) shall expire on the date falling 12 months from the Merger Date.”.

4. Part VIII heading amended

The heading of Part VIII is amended, in the Chinese text, by repealing “《地下鐵路附例》” and substituting “《香港鐵路附例》”.

5. Mass Transit Railway By-laws

Section 28 is amended, in the Chinese text -

- (a) in the heading, by repealing “《地下鐵路附例》” and substituting “《香港鐵路附例》”;
- (b) in subsections (1), (2) and (3), by repealing “《地下鐵路附例》” wherever it appears and substituting “《香港鐵路附例》”.

6. Prescribed traffic signs, prescribed road markings and prescribed light signals

Schedule 1 is amended, in the Chinese text-

- (a) by repealing “《地下鐵路條例》” wherever it appears and substituting “《香港鐵路條例》”;
- (b) by repealing “《地下鐵路（運輸交匯處）附例》” wherever it appears and substituting “《香港鐵路（運輸交匯處）附例》”.

7. Forms

Schedule 3 is amended, in the Chinese text –

- (a) by repealing “地下鐵路（運輸交匯處）附例” wherever it appears and substituting “香港鐵路（運輸交匯處）附例”;
- (b) by repealing “《地下鐵路（運輸交匯處）附例》” wherever it appears and substituting “《香港鐵路（運輸交匯處）附例》”.

8. Change of Chinese name of MTR Corporation Limited etc.

(1) The following provisions are amended, in the Chinese text, by repealing “地鐵公司” wherever it appears and substituting “港鐵公司” -

- (a) section 1 (the definitions of “泊車位”, “限制區”, “停車票”, “停車場”, “許可證”, “通行證”, “發出條件”, “禁區” and “獲授權人”);
- (b) section 2;
- (c) section 3;
- (d) section 4;
- (e) section 8;
- (f) section 9;
- (g) section 10;

- (h) section 11;
- (i) section 12;
- (j) section 13;
- (k) section 14;
- (l) section 16;
- (m) section 17;
- (n) section 18;
- (o) section 19;
- (p) section 20;
- (q) section 21;
- (r) section 23;
- (s) section 24;
- (t) section 25;
- (u) section 27;
- (v) section 29;
- (w) section 32;
- (x) section 33;
- (y) section 34;
- (z) section 35;
- (za) section 36;
- (zb) section 39;
- (zc) section 41;
- (zd) section 42;
- (ze) section 43;
- (zf) section 44;

- (zg) section 49;
- (zh) section 50;
- (zi) section 52;
- (zj) section 54;
- (zk) section 56;
- (zl) section 57;
- (zm) section 61;
- (zn) section 63;
- (zo) Schedule 1 (Figure Nos. 8, 9 and 32).

(2) Schedule 1 is amended, in Figure No.18 -

- (a) by repealing “地鐵公司” and substituting “港鐵公司”;
- (b) in the English text, by repealing “the MTR Corporation Limited” and substituting “the Corporation”;
- (c) in the Chinese text, by repealing “地鐵有限公司” and substituting “港鐵公司”.

(3) Schedule 3 is amended, in the Chinese text, by repealing “地鐵有限公司” wherever it appears and substituting “香港鐵路有限公司”.

Made under the Common Seal of the MTR Corporation Limited on 20 June 2007.

The Common Seal of the
MTR Corporation Limited
was affixed hereto in the presence of

C.K. CHOW
Chief Executive Officer

L.B. TURK
Secretary

Explanatory Note

The Chinese short title of the Mass Transit Railway Ordinance (Cap. 556) (“the Ordinance”) and the Chinese name of the MTR Corporation Limited (“the Corporation”) will be amended as “《香港鐵路條例》” and “香港鐵路有限公司” respectively under the Rail Merger Ordinance (11 of 2007). The Chinese citation of the Mass Transit Railway By-laws (Cap. 556 sub. leg. B) will be amended as “《香港鐵路附例》” under the Mass Transit Railway (Amendment) Bylaws 2007 (L.N. of 2007). The object of this Bylaw is to make consequential changes to –

- (a) the Chinese title of the Mass Transit Railway (Transport Interchange) Bylaw (Cap. 556 sub. leg. D) (“the principal Bylaw”);
 - (b) the Chinese text of the principal Bylaw as regards references to the Corporation, to the title of another piece of subsidiary legislation made under the Ordinance and to the Ordinance; and
 - (c) signs, markings, documents, etc. made under the principal Bylaw.
2. Section 2 amends the Chinese title of the principal Bylaw.
 3. Section 3 provides for references to the Chinese name of the Corporation in signs, markings, signals, etc. or documents, etc., prescribed, erected, displayed, placed, made or given under the principal Bylaw.
 4. Sections 4 and 5 substitute “《香港鐵路附例》” for “《地下鐵路附例》” in Part VIII of the principal Bylaw.
 5. Sections 6 and 7 substitute “《香港鐵路條例》” for “《地下鐵路條例》” and “《香港鐵路（運輸交匯處）附例》” for “《地下鐵路（運輸交匯處）附例》” in Schedules 1 and 3 to the principal Bylaw.
 6. Section 8 provides for amendments consequential to the change of the Chinese name of the Corporation.